

Článok 4 ods. 1 prvá zarážka smernice 90/435 je nepodmieneny a dostatočne presný na to, aby sa ho bolo možné dovolávať pred vnútroštátnymi súdmi.

(¹) Ú. v. EÚ C 117, 26.5.2007.

Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) z 10. februára 2009 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal House of Lords – Spojené kráľovstvo) – Allianz SpA, predtým Riunione Adriatica di Sicurtà SpA, Generali Assicurazioni SpA/West Tankers Inc.

(Vec C-185/07) (¹)

(Uznanie a výkon cudzích rozhodcovských rozhodnutí — Nariadenie (ES) č. 44/2001 — Pôsobnosť — Právomoc súdu členského štátu vydať súdny príkaz zakazujúci účastníkovi konania začať alebo pokračovať v konaní na súde iného členského štátu z dôvodu, že toto konanie je v rozpore s rozhodcovskou doložkou — Newyorský dohovor)

(2009/C 82/06)

Jazyk konania: angličtina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

House of Lords

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobcovia: Allianz SpA, predtým Riunione Adriatica di Sicurtà SpA, Generali Assicurazioni SpA

Žalovaný: West Tankers Inc.

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – House of Lords – Výklad nariadenia Rady (ES) č. 44/2001 z 22. decembra 2000 o právomoci a o uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach (Ú. v. ES L 12, s. 1; Mím. vyd. 19/004, s. 42) – Právomoc súdu členského štátu nariadiť účastníkovi konania nezačať konanie alebo nepokračovať v nijakom súdnom konaní v inom členskom štáte na základe toho, že takéto konanie je v rozpore s rozhodcovskou doložkou

Výrok rozsudku

Vydanie súdneho príkazu súdom členského štátu, ktorým sa zakazuje osobe začať konanie alebo pokračovať v konaní na súdoch v inom člen-

skom štáte z dôvodu, že takéto konanie je v rozpore s rozhodcovskou zmluvou, nie je v súlade s nariadením Rady (ES) č. 44/2001 z 22. decembra 2000 o právomoci a o uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach.

(¹) Ú. v. EÚ C 155, 7.7.2007.

Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) z 12. februára 2009 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesgerichtshof – Nemecko) – Rechtsanwalt Christopher Seagon, konajúci ako správca konkurznej podstaty Frick Teppichboden Supermärkte GmbH/Deko Marty Belgium NV

(Vec C-339/07) (¹)

(Súdna spolupráca v občianskych veciach — Konkurzné konania — Príslušný súd)

(2009/C 82/07)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Bundesgerichtshof

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Christopher Seagon, konajúci ako správca konkurznej podstaty Frick Teppichboden Supermärkte GmbH

Žalovaný: Deko Marty Belgium NV

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Bundesgerichtshof – Výklad článku 3 ods. 1 nariadenia Rady (ES) č. 1346/2000 z 29. mája 2000 o konkurznom konaní (Ú. v. ES L 160, 2000, s. 1; Mím. vyd. 19/001, s. 191) a článku 1 ods. 2 písm. b) nariadenia Rady (ES) č. 44/2001 z 22. decembra 2000 o právomoci a o uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach (Ú. v. ES L 12, 2001, s. 1; Mím. vyd. 19/004, s. 42) – Právomoc súdu členského štátu, na území ktorého sa nachádza centrum hlavných záujmov dlžníka, prijímať rozhodnutia, ktoré priamo vyplývajú z konkurzného konania a sú s týmto konaním úzko späté – Žaloba (Insolvenzanfechtungsklage) na vrátenie platby dlžníkom spoločnosti so sídlom v inom členskom štáte

Výrok rozsudku

Článok 3 ods. 1 nariadenia Rady (ES) č. 1346/2000 z 29. mája 2000 o konkurznom konaní musí byť vykladaný v tom zmysle, že súdy členského štátu, na ktorého území bolo začaté konkurzné konanie, majú právomoc rozhodovať o odporovacej žalobe, ktorá sa zakladá na platobnej neschopnosti a smeruje proti žalovanému, ktorý má svoje sídlo v inom členskom štáte.

(¹) Ú. v. EÚ C 269, 10.11.2007.

Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) z 12. februára 2009 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Landesarbeitsgericht Düsseldorf – Nemecko) – Dietmar Klarenberg/Ferrotron Technologies GmbH

(Vec C-466/07) (¹)

(Sociálna politika — Smernica 2001/23/ES — Prevod podniku — Zachovanie práv zamestnancov — Pojem „prevod“ — Právny prevod časti závodu na iný podnik — Organizačná autonómnosť po prevode)

(2009/C 82/08)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Landesarbeitsgericht Düsseldorf

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Dietmar Klarenberg

Žalovaný: Ferrotron Technologies GmbH

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Landesarbeitsgericht Düsseldorf – Výklad článku 1 bodu 1 písm. a) a b) smernice Rady 2001/23/ES z 12. marca 2001 o aproximácii zákonov členských štátov týkajúcich sa zachovania práv zamestnancov pri prevodoch podnikov, závodov alebo častí podnikov alebo závodov (Ú. v. ES L 82, s. 16; Mím. vyd. 05/004, s. 98) – Uplatniteľnosť smernice 2001/23/ES na právny prevod časti závodu na iný podnik, ktorý prevedenú časť závodu začlenil do svojej organizačnej štruktúry bez toho, aby zachoval organizačnú autonómnosť tejto časti závodu – Pojem „prevod“ v zmysle smernice 2001/23/ES

Výrok rozsudku

Článok 1 ods. 1 písm. a) a b) smernice Rady 2001/23/ES z 12. marca 2001 o aproximácii zákonov členských štátov týkajúcich

sa zachovania práv zamestnancov pri prevodoch podnikov, závodov alebo častí podnikov alebo závodov sa má vykladať v tom zmysle, že smernicu možno uplatniť aj v situácii, keď prevedená časť podniku alebo závodu si nezachová svoju autonómnosť z organizačného hľadiska, pod podmienkou, že je zachovaná funkčná väzba medzi rôznymi prevedenými faktormi výroby a že to umožňuje nadobúdateľovi ich využiť na účely vykonávania rovnakej alebo podobnej hospodárskej činnosti; preskúmanie týchto skutočností prislúcha vnútroštátnemu súdu.

(¹) Ú. v. EÚ C 8, 8.12.2008.

Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) z 12. februára 2009 – Komisia Európskych spoločenstiev/Poľská republika

(Vec C-475/07) (¹)

(Nesplnenie povinnosti členským štátom — Daň z elektriny — Smernica 2003/96/ES — Článok 21 ods. 5 prvý pododsek — Okamih, kedy sa daň stáva splatnou)

(2009/C 82/09)

Jazyk konania: poľština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: W. Mölls a K. Hermann, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Poľská republika (v zastúpení: T. Kozek, M. Dowgiałewicz, M. Jarosz a A. Rutkowska, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Nesplnenie povinnosti členským štátom – Neprijatie potrebných opatrení na dosiahnutie súladu s článkom 21 ods. 5 smernice Rady 2003/96/ES z 27. októbra 2003 o reštrukturalizácii právneho rámca spoločenstva pre zdaňovanie energetických výrobkov a elektriny (Text s významom pre EHP) (Ú. v. EÚ L 283, s. 51; Mím. vyd. 09/001, s. 405) v stanovenej lehote – Okamih splatnosti dane z elektriny

Výrok rozsudku

1. Poľská republika si tým, že 1. januára 2006 neprispôbila svoj systém zdaňovania elektriny, pokiaľ ide o okamih splatnosti dane z elektriny, článku 21 ods. 5 prvému pododseku smernice Rady 2003/96/ES z 27. októbra 2003 o reštrukturalizácii právneho rámca spoločenstva pre zdaňovanie energetických výrobkov a elektriny, zmenenej a doplnenej smernicou Rady 2004/74/ES z 29. apríla 2004, nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z tejto smernice.